

怎样保护儿童

秦 林 譯



江 苏 人 民 出 版 社

Т. И. Маслинковский
КАК
УБЕРЕЧЬ ДЕТЕЙ
ОТ НЕСЧАСТНЫХ
СЛУЧАЕВ
МЕДГИЗ—1956

怎样保护儿童
秦 林译

*

江苏省书刊出版业营业许可証出〇〇一号

江苏人民出版社出版

南京湖南路十一号

新华书店江苏分店发行 苏州印刷厂印刷

*

开本787×1092 1/32 印张 $\frac{7}{8}$ 字数14,000

一九五八年八月第一版

一九五八年八月南京第一次印刷

印数1—4,100

目 录

前言.....	1
異物落入眼、耳、鼻、喉內	3
碰伤和骨折.....	5
創伤.....	7
燙伤.....	11
冻伤.....	14
如何防止儿童游泳时的不幸事故.....	15
触电.....	17
中暑.....	18
中毒.....	19
人工呼吸.....	22
动物咬伤.....	24

前 言

在日常生活中，儿童经常发生碰伤、割伤、刺伤、烫伤，以及中毒等事故。年幼的儿童，有时还会把小的东西吞下肚，或塞到耳朵和鼻子里去。

在大多数的情况下，这些事情可能安然过去，但有时也可能引起严重后果。

儿童的不幸事故可能发生在家里、大街上、森林中、河里、运动场上、田里的农业机器旁。要想减少这些事故，就全靠家长和年长的儿童多多注意。为了防止不幸事故，必须照管好儿童。要教大孩子把火柴、刀子、剪刀、子弹、毒物、藥品收藏起来；爐子和接通的电气设备（熨斗，茶炊，飯爐）都要有人看管；在游泳、游戏、散步时，要叫大孩子照顾好小孩子。

本地的医生、护士、教师，在这方面都可以协助家长做些工作。第一，利用在本地发生的一些事情对学生进行講演和谈话；第二，給学生解释，在游泳、游戏、参观时要遵守紀律和秩序，以防止不幸事故；还要教育年长的学生注意照料幼小同学。

对遭到不幸事故的儿童，必須妥善地予以急救。急救愈快，恢复健康的希望就愈大。

組織紅十字会和紅半月会的小組，在这方面具有很大的意义。在这些小組里，許多大人和年长的儿童都能够受到訓練。凡是在事故发生地点的大人，以至学生，都应給儿童进行急救。

如果是輕伤，一般只要正确而迅速地給予救护就行了。在救护以后，还要把受伤的儿童送到附近的診療所或医院去請医生治疗，請医务工作者检查，愈早愈好。

实施急救的人，必須了解以下几点：

- 1.行动要迅速、鎮靜，不能慌张。
- 2.把閑人打发走，因为他們只会妨碍行动。可以充作助手的人，則必須留下。
- 3.就地寻取急救所需的器材。如果能够随机应变，往往能找到需要的东西。
- 4.急救以后，要請医生治疗；如果情况需要，应把儿童送医院或診療所。
- 5.每家入家都应有急救藥箱，这种藥箱在藥房里有出售。特別重要的藥物如：紗布綑带、棉花、过錳酸鉀、配尼西林油膏、氨水、碘酊，这些都应儲备一些。

異物落入眼、耳、鼻、喉內

碎屑、細尘、极微的煤粒、小虫，落到眼睛里，都会引起疼痛、怕光、出眼泪。如果揉擦眼睛，这些現象会变得更为严重。因此，絕對不能这样做。应该用水洗眼睛，使碎屑冲去。如果这一点办不到，那末就采取其他的方法：用肥皂把手洗净，翻开眼瞼，检查眼睛和下眼瞼的内部。发现異物后，用干净的湿棉花或手帕角，把它抹去。如果这样做还不行，就必须用手帕把眼睛蒙起来，把孩子送到診所去医治。

在游戏时，孩子們可能把豌豆粒、玻璃珠、向日葵种子、鈕扣和其他的小东西（图1）塞到耳朵或鼻子里去；蒼蝇、臭虫也可能飞爬进去。

如果想把进入耳內的昆虫和異物弄出来，使用火柴梗、发針



图1 不要給孩子鈕扣、笔尖和其他小东西。

或別的東西，對耳朵都是有害的。

要把硬的東西從耳內取出，必須請教醫務工作人員。一般採用的方法是：把少量的植物油滴入耳朵里，把孩子的頭傾斜着，讓油流出來，東西就會隨油一起出來。

用引导孩子打噴嚏的方法，可以使異物從鼻子里噴出來。用薄紙卷成的紙捻或羽毛去刺激鼻孔內表面，就能使孩子打噴嚏。另外也可以這樣做：讓孩子用力擤鼻涕，使異物經鼻孔擤出。但另一鼻孔必須掩住。

魚刺、肉骨頭或大塊食物，可能在咽喉內卡住。此外，孩子們還可能吞下異物：鈕扣、硬幣、豌豆粒和其他的小東西。

為了防止此類不幸事故，吃魚時最好先除去魚骨頭，然後給孩子吃。如果湯里有許多小的骨頭，就應該過濾後再吃。應該教導孩子吃東西時要細嚼慢咽。李子、桃子、杏子，應該去核後再給孩子吃。

用手掌在孩子肩胛骨間的背脊上敲几下，有時可以迫使卡在喉內的東西吐出來。因為空氣從肺里進出，有助於把卡住的東西排出。有時，用手指挖拔咽喉而引起噁心嘔吐，也能取出異物。

如情況嚴重，特別是異物卡在喉頭，使孩子呼吸困難時，必須立即送醫院急救。

碰伤和骨折

年齡較小的孩子，从桌上、台阶上或床上跌下来，可能会碰伤或骨折。因此，在孩子睡鋪的兩側都要围上栅栏，同时还應該有人照顧。

年齡稍大的孩子在跳过沟渠时，或者从窗內、树上、屋頂上、装满干草的卡車上跌下来，或者在运动場上用木棍捶击以及其他的許多場合，也会碰伤或骨折。如果孩子們的举动和游戏能够遵守一定的紀律和秩序，那末在某种程度上就可以預防这种損伤。因此在这方面必須时常对孩子进行教育。應該禁止儿童从楼梯的栏干上滑下来。在高大的楼房里，栏干和阶梯間如有空隙，就要裝置金屬网，防止儿童跌下。把孩子留在打开窗子的窗台上或阳台上而沒有大人照顧，这是很危險的。

在城市里，当孩子們违反交通規則，或在馬路上游戏时，常常会被汽車、电車撞倒。跳上行驶着的电車的



图2 前臂骨折时夹板必須把胳膊、肘、前臂、手关节部分都夹到。

踏板或者在中途从車上跳下，奔过馬路或者在不許可的地方玩球，卤莽地騎着自动車或脚踏車快速前进，都能使儿童遭到丧失生命或者变成残废的危險。應該教育儿童，使他們懂得市街交通規則和紀律。这不仅是家长和教师的任务，而且也是每一个成年人的責任。

碰伤能引起人体組織的損坏，甚至引起各种器官組織(脑、腸、肝、腎等)的損坏。有时皮肤虽然沒有破裂，但是从皮下层的血管里流出了血液，形成“青伤痕”，使皮肤呈蓝色，伤处疼痛、肿胀。这时就需要靜置和冷敷(冰块、雪块、湿敷)。在第二天再用温敷(暖水袋、温罨剂、烘热的压布)来代替冷敷。腹部碰伤是很危險的，因为它能造成内部器官組織(肝、脾、腸)的衰竭和破裂。儿童若是受到这种伤害，必須尽快地請医师治疗。

骨折能引起剧烈疼痛。儿童跌倒后，往往由于脚或手受伤而不能站立和移动。

这时，須給受伤的儿童救护，使他的四肢(手或脚)处于不动的状态。为此就要加上夹板，如图2所示。

夹板可以用树枝、木棍、树皮、硬板紙、滑雪板等做成。夹板的里面要衬棉花、蘚苔、破布；再用手帕、皮带、繩子把它系到受伤的四肢上。夹板末端应在靠近骨折处的关节后面。

肱骨折断时，里面的夹板从腋下夹到肘，外面的夹

板則从肩膀夹到肘。肘部弯曲的手要用围巾、皮带、綢帶吊起来。

前臂骨折断时，手在肘部弯曲，手掌朝上，把前臂和手节骨放到夹板上。另一块夹板放在前臂上，从肘夹到手指(图2)。

脛骨折断时，从内外大腿的中部起，往下直到脚跟，都要上夹板。大腿骨折断时，外面的夹板要加长，从腋下夹到脚跟；里面的夹板則从腹股沟到脚跟。夹板要綁扎在胸部、腰部、膝部和脛骨的水平上。此外，为了使受伤脚不易移动，可把它和另一只脚系在一起。

如果骨折时有伤口，那末在給儿童上夹板之前，須露出骨头折断的部位，把伤口裹好。如果骨折时沒有伤口，那末就連衣服和鞋子上夹板。

上夹板、綁扎、脫鞋、移动或运送儿童时，都必須謹慎小心，不要由于笨拙急躁的动作或途中的搖蕩而引起疼痛。

急救后，应将儿童送医院或診療所。

創 傷

儿童在玩弄木棍、小刀、剪刀、或別的銳利的东西时，往往会搞破皮肤而負伤。家庭和学校必須坚决的与

这种現象作斗争。在田间工作时，好奇的孩子爬进农业机器或靠近机器，有时也会被机器搞破皮肤而受伤。孩子跌在耙和劈柴上时，也常会戮伤脚部。

身体上有了伤口是很危险的，其原因有二：1. 它要出血，流血过多能引起生命危险；2. 伤口给细菌打开了进入体内的道路，它能使伤口感染引起化脓。

这就是为什么伤口必须包扎的原因。



图3 裹伤急救包是由一条绷带和两个棉花垫组成的。



图4 流血时用手指压紧前臂的动脉，可以中止大量出血。

伤口的包扎 裹伤材料应洁净，不然，材料本身将成为伤口感染的根源。最好的材料是裹伤急救包。它可在药房里买到。这种急救包是由药布绷带和两个

藥布的棉花墊組成的（圖3）。如果創口是貫通傷（對穿），就應把一個棉花墊蓋在傷口上，另一個棉花墊放在另一個傷孔上。如果創口只有一個，就把兩個墊子疊起來放上去。棉花墊要緊貼在傷口上，並用綳帶扎好。

如果沒有裹傷的急救包，也可以用手帕、桌布、毛巾、衬衣來包扎，但為了滅菌，這些東西在事先須用熱熨斗熨燙，或放在火（爐子、火堆）上烤幾分鐘。如果連這種可能性也沒有時，那就只得用穿著的衬衣來包扎傷口。這種包扎，在把受傷的兒童送到診療所醫治以後，必須換掉。包扎前，沿傷口周圍要抹上碘酒，或用清水、酒精擦淨。在用水洗清傷口以後，不要用手去觸它，因為這樣做會有感染的危險。傷口表面上如有木塊、煤屑、泥土，要用乾淨的手帕或紗布把手指包好後，把這些東西取去。包扎前還應用肥皂和刷子把手洗乾淨。

創傷的大小和陷入體內的深度是各有不同的。擦傷也是一種創傷，但是傷口很小很淺，只要抹上碘酒，包扎一下就可以了。又深又大的傷口，特別是在腹部、胸部、頸部、頭部的傷口，都是很危險的。象這樣的受傷兒童，急救以後，應趕快送到診療所或醫院去診治。重傷兒童送醫院診治的速度能夠決定兒童生命的安危。

破傷風 兒童每次受傷都有感染破傷風的危險，因為在污物和泥土中有大量的破傷風細菌。在田野或菜園里身體受傷（特別是腳部受傷）時，破傷風細菌就

能侵入伤口内，引起严重的、甚至可以致命的病患。现在有一种藥品，即抗破伤风血清可以防止这种病患。所以在把儿童送到診療所后，就要注射抗破伤风血清一次。因为破伤风的危险很大，因此，即使是擦伤或由

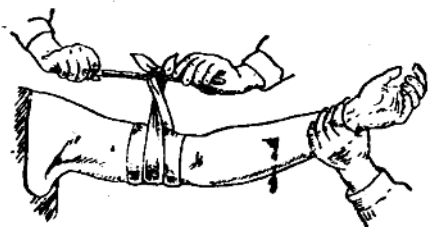


图5 絞縛。大量出血时，用絞縛法止血。

犁耙和其他物体所引起的輕伤，都应该注射这种血清。还应该把这种危险性告訴儿童，使他們在受伤后不隱瞞病况。

还有不少入，他們認為：只要伤口上敷上一层蛛网，盖些泥土、草叶，就能使伤口結疤。类似的錯誤作法，只会使伤口由于沾污而开始潰烂。

止血 少量出血，用带扎紧后就可止住。在包扎时和在包扎后的一段时间內，要把受伤的四肢抬得高些。这样做能更快地把血止住。

如果血从破裂的血管中一股股的涌出来，那末就必须立即止住，因为大量的流血，能够威胁儿童的生命。这时可以用手指压紧从心脏流向伤口的血管（动脉）（见图4）。在用手压紧血管后，就要用手帕、围巾、毛巾、或皮带，在血从心脏流向伤口的路上，将脚或手勒紧。

使用絞縛法止血最方便(图5)。用围巾、手帕把手或脚繞几圈，在打結处插一小棍，将小棍旋轉，直到血停为止。然后綁扎起来，以免松开。扎紧后，流到受伤四肢的血就被阻止住了。綁扎可以保持一小时半至二小时。在这段时间內就可把儿童送到医生处。如果运送需要2小时以上的時間，应在中途把小棍放松些，讓綁扎散开，但須立即用手指将伤口上部的血管压紧。綁扎松开后，使少量的血流入四肢的无血部分。3分鐘后重新絞紧。以后每隔30分鐘松开綁扎一次，直到送达診療所为止。

夏天，血充于头部，由于碰伤，鼻子常常容易流血。这时，應該讓儿童坐下或躺在床上、板凳上，把他的領子解开，在鼻梁上放一块用冷水湿润的手帕，捏紧鼻孔2—3分鐘。在一定時間內，还不应擤鼻涕，不应往鼻內吸气，以免重新引起流血。

如果鼻子經常流血，就应将儿童送到五官科去医治。

燙 · 伤

燙伤經常是由某些不幸事故造成的。例如：被开水、热气燙着皮肤，灯泡爆裂，气爐子或煤油灯打翻，火警等。

年齡較小的孩子可能把放在凳或台上的開水鍋推倒在身上。有的孩子玩弄火柴或獵槍子彈，在房屋附近燃起火堆，都會引起火警，使自己身受嚴重的燙傷。把孩子留在熾熱的爐子旁邊，特別是正在用稻草、樹枝燒着的時候，如果沒有人照管，火能燒着孩子的頭髮、衣服，而使幼小的生命成為火警的犧牲品。

這樣的不幸事故，在燃着的新年樅樹旁遊戲時，也可能發生。

為了保護兒童避免燙傷，首先必須不讓孩子一個人留在有火的地方；當小孩子在地上遊戲的時候，大人手里拿着的水壺或熱湯鍋就要特別小心；火柴和獵槍子彈要收藏起來；不要讓孩子在房屋或柴草堆附近升燃篝火。應該告訴孩子們玩火的危險性。

燙傷根據輕重程度而各有不同。一小塊皮膚發紅、腫脹、疼痛、屬於輕度燙傷。較重的，在燙傷的皮膚上有水泡；最重的，皮膚和身體的皮下組織燒焦，壞死到骨頭。如果輕度燙傷的面積很大，也應把它當作重傷一樣對待。

如果孩子身上的衣服着了火，應該用毯子、桌布、大衣罩上去，裹住孩子身體，將火壓滅。如果孩子的燙傷很大，應把他裹在干淨的被單內，蓋上暖和的衣服，然後送往醫院。

輕度燙傷可用冷水濕敷的方法，但要常換，以減少

疼痛。

較重的燙傷，可用在過錳酸鉀溶液里浸過的綑帶裹好，但不要刺開和扎破水泡，不要敷粉，也不要塗任何油膏。受傷的孩子必須請醫生診治。

燙傷也可能由化學物品，如酸類（鹽酸、硫酸等）或鹼類（苛性鈉、鹼液）所引起。

為了保護兒童，避免被化學物品燙傷，應將苛性鹼、酸等藥物，嚴密地收藏起來。如果被鹼類燙傷，應該用酸性溶液（醋酸、檸檬酸、硼酸）洗滌傷處。在使用溶液或粉末之前，傷處要大量的澆水。

如果被酸類燙傷，要用水（若為硫酸燙傷，水更要多些）、食用蘇打溶液、肥皂水洗滌皮膚，並撒上石粉、牙粉，以免被酸侵蝕。

在建造房屋的地方，常有化石灰的土坑。這種土坑，和未化開的石灰，都要用東西圍起來，不使孩子走近，以免引起嚴重燙傷。如果被未化開的石灰燒傷時，不應用水洗滌，因為水能使傷勢加劇。

眼睛燙傷時，要滴入一些油（向日葵籽油、蓖麻籽油、魚肝油），或在眼皮外面放一小塊淡牛油，然後將兒童立即送去医疗。

冻 伤

在滑雪和冬季釣魚时，在乘坐无棚的卡車旅行时以及在严寒的天气从家里到很远的学校的路上往返时，儿童很容易冻伤。

为了防止冻伤，儿童應該穿得暖和些。脚部尤其需要保护，但不必穿好几双袜子或裹好几层脚布，这样会使脚在鞋內很紧。如果脚趾很挤，血液就会停滯，也就很容易冻伤。鞋子、袜子、脚布都应保持干燥。在解冻天气，鞋子被湿透，脚部很易冻伤；尤其是在傍晚，空气的温度下降，就更加容易冻伤。因此，当孩子上学、乘雪撬或无棚卡車旅行，去滑雪、釣魚，或到森林打猎，特別在刮风的天气里，大人应注意儿童的衣服和鞋子。最容易冻伤的地方是脚趾，其次是手、耳、鼻、面頰。

脸部冻伤，可以觉察：因为該处皮肤的顏色显得特別惨白。这是由于在冷气的影响下，血管被压縮，血液几乎停止流动的緣故。为了防止冻伤，在皮肤惨白之处，必須用手或皮手套揉擦，使血管膨胀，血液流动。如果没有这样做，則在回家后可以見到冻伤的現象：皮肤变紅，稍許肿起，感到有些輕微的疼痛。

受冷的時間愈长，冻伤的程度也就愈重。受冻的